wipcool®
TWÓJ KLUCZ DO KOMFORTU

KÄYTTÖOHJE · SUOMI

P16

Kondenssivesipumppu

Lue käyttöohje ennen käyttöä. Säilytä se laitteen luona koko sen käyttöiän ajan.



Lue käyttöohje
Turvallisuus- ja liitäntäohjeet ennen ensimmäistä käynnistystä.

Huolto ja takuu
Huoltopyynnöt ja takuuehdot osoitteessa wipcool.eu.

Asiakirjat verkossa
Käyttöohje, tuotekortti ja vaatimustenmukaisuusvakuutus osoitteessa wipcool.eu.

4REF sp. z o.o. - Wipcoolin valtuutettu jälleenmyyjä Puolassa

Painos 05.11.2026 · **wipcool.eu**

SISÄLLYS

Näin käytät ohjetta

Etsi tarvitsemasi luku. Oikealla olevat numerot ovat tämän vihkon sivuja.

01	Wipcool P16/P32 -käyttöohje	3
02	Yleistä	3
03	Symbolit ja merkintätavat	3
04	Turvallisuustiedot	4
05	Tekniset tiedot	5
06	Laitteen rakenne	6
07	Pakkauksen sisältö	7
08	Kuljetus ja säilytys	7
09	Käyttökohteet	8
10	Asennus	8
11	Kytkentä	10
12	Käyttö	12
13	Kunnossapito	12
14	Vianetsintä	13
15	Käytöstä poistetut sähkö- ja elektroniikkalaitteet	14
16	Huolto ja asiakirjat	15

SYMBOLIEN MERKITYS



SER-romun erilliskeräys

Älä hävitä käytettyä laitetta sekajätteen mukana.



CE-merkintä

Valmistajan vakuutus EU-vaatimusten täyttymisestä.



Lue käyttöohje

Turvallisuus- ja käyttöohjeet ennen työn aloittamista.

Wipcool P16/P32 -käyttöohje

Kondenssivesipumput Wipcool P16 ja P32 on tarkoitettu kondenssiveden poistamiseen ilmalämpöpumpuista ja ilmastointilaitteista. Erillinen säiliö, jossa on elektroninen pinta-anturi, ohjaa pumpun toimintaa.

Käyttöohje on olennainen osa tuotetta. Lue tämä käyttöohje huolellisesti ja noudata kaikkia ohjeita tarkasti.

Yleistä

Wipcool-tuotteet on suunniteltu kylmä- ja ilmastointialan pätevien teknikoiden ammattikäyttöön. Valmistajana Wipcool huomauttaa, että laitteitamme tulisi käyttää vain henkilöiden, joilla on asianmukainen pätevyys ja koulutus.

- Noudata kaikkia paikallisia turvallisuusmääräyksiä ja yleisiä turvallisuusstandardeja, kun käytät kondenssivesipumppua Wipcool P16/P32.
- Käyttöohje tulisi säilyttää laitteen lähellä, jotta henkilöstö voi käyttää sitä helposti milloin tahansa.
- Pätevän henkilöstön tulisi ennen käyttöä perehtyä käyttöohjeeseen huolellisesti ja ymmärtää kaikki sen sisältämät ohjeet.
- Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä, käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä, henkilöstön puutteellisesta pätevyydestä tai laitteeseen ilman lupaa tehdyistä muutoksista.
- Sovellettavat yleiset myyntiehdot sisältyvät myyntiasiakirjoihin.

Symbolit ja merkintätavat

Laitteessa ja käyttöohjeessa käytetyt merkit ja merkinnät:

01



Huomautus - laitteen vaurioitumisen tai virheellisen toimintatuloksen vaara.

02



Vaarallinen jännite - sähköiskun vaara.

03



Perehdy huolellisesti kaikkiin turvallisuus- ja asennusohjeisiin ennen työn aloittamista.

04

CE

Osoittaa, että tuote täyttää Euroopan unionissa voimassa olevat terveys-, turvallisuus- ja ympäristöstandardit.

05 **RoHS** Tuote täyttää vaarallisten aineiden käytön rajoittamista koskevat vaatimukset.

06



Älä hävitä laitetta kotitalousjätteen mukana.

Turvallisuustiedot

VAROITUS
Katkaise pumpun ja ilmalämpöpumpun tai ilmastointilaitteen virransyöttö ennen asennusta, kunnossapitoa tai huoltoa.

VAROITUS
Pumppu ei ole vedenpitävä. Älä asenna sitä ulos tai paikkaan, jossa se altistuu tulvimiselle.

- Älä asenna vaurioitunutta pumppua. Keri virta- ja hälytyskaapelin ylimääräinen osa niin, ettei se vaurioidu asennuksen aikana.
- Älä sijoita sähkölaitteita tai arvoesineitä pumpun alle. Sähkökatko tai vuoto voi vaurioittaa niitä.
- Poista kemikaalijäämät höyrystimen lamelleista ennen laitteen käynnistämistä ilmalämpöpumpun tai ilmastointilaitteen puhdistuksen jälkeen.

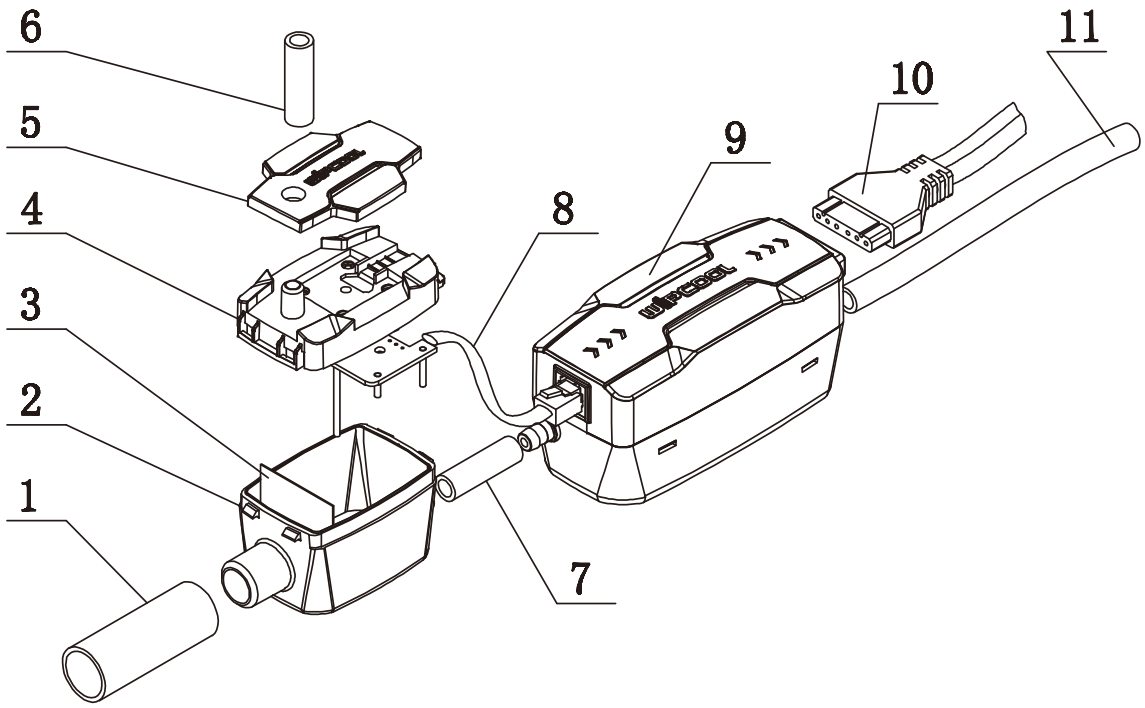
- Varmista tulo-, imu- ja poistoletkun liitokset letkunkiristimillä. Vältä näiden letkujen osien yhdistämistä liittimillä.

HUOMIO
Kondenssiveden tulovirtaama ei saa ylittää pumpun virtaamaa. Liiallinen tulovirtaama aiheuttaa pumpun jatkuvan käynnin ja voi vaurioittaa moottoria, ja äkillinen suuri tulovirtaama voi aiheuttaa ylivuodon.

Tekniset tiedot

Ominaisuus	P16	P32
Virransyöttö	230 V~ / 50 Hz	
Maks. virtaama	16 l/h	32 l/h
Maks. imukorkeus	2 m	
Maks. nostokorkeus	10 m	
Säiliön tilavuus	35 ml	
Ilmalämpöpumpun tai ilmastointilaitteen maks. jäähdytysteho	8,8 kW	13,2 kW
Äänitaso 1 m:n etäisyydellä	19 dB(A)	21 dB(A)
Ympäristön lämpötila käytön aikana	5–50 °C	
Säilytyslämpötila	5–50 °C	
Poistoletku (sisähalkaisija × ulkohalkaisija)	6 × 9 mm	
Pumpun mitat (pit. × lev. × kork.)	126 × 47 × 53 mm	
Säiliön mitat (pit. × lev. × kork.)	85 × 40 × 48,3 mm	

Laitteen rakenne

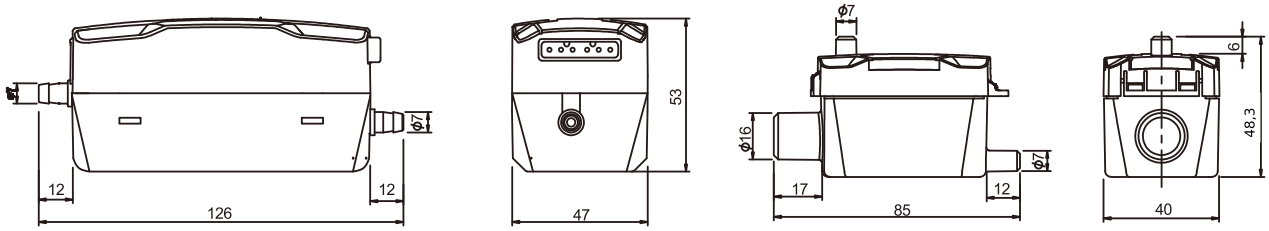


Kuva 1. Pumpun P16/P32 rakenne.

Nro	Nimi
1	Tuloletku
2	Säiliö
3	Suodatin
4	Säiliön kansi
5	Säiliön kannen suojus
6	Ilmausputki Ø6 mm, pituus 20 mm
7	Imuletku 6 × 9 mm, pituus 1,5 m
8	Pinta-anturin kaapeli
9	Kondenssivesipumppu
10	Virta- ja hälytyskaapeli
11	Poistoletku

Säiliössä on pinta-anturi. Merkkivalot sijaitsevat pumpun rungossa. Vihreä merkkivalo ilmaisee pumpun käynnin ja punainen merkkivalo kondenssiveden korkean pinnan hälytyksen.

Pumpun mitat



Kuva 2. Pumpun ja säiliön mitat [mm].

Pakkauksen sisältö

Tarkista pakkauksen avaamisen jälkeen, että kaikki osat ovat mukana ja ehjiä. Ilmoita puuttuvista tai vaurioituneista osista myyjälle.

- Pumppu, säiliö, suodatin, säiliön kansi ja kannen suojus, tuloletku, ilmausputki sekä 1,5 m:n imuletku.
- Letkunkiristimet: 4 kpl, pituus 30 cm, ja 2 kpl, pituus 10 cm.
- Liittimet 6 mm - 2 kpl.
- Tarrat pumpun ja säiliön kiinnittämiseen - 2 kpl.
- Kuminen supistuskappale 25 × 16 mm.
- Kuminen kulmaliitin 16 mm.
- Virta- ja hälytyskaapeli.

Kuljetus ja säilytys

Kuljetus

Suojaa pumppu liikkumiselta, iskuilta ja liialliselta tärinältä. Suojaa se kosteudelta, pölyltä ja äärimmäisiltä lämpötiloilta.

Säilytys

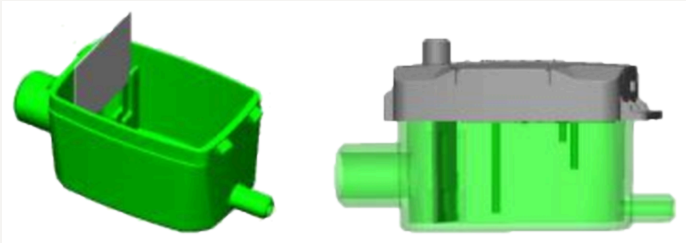
Säilytä pumppu vaakasuorassa, kuivassa ja hyvin tuuletetussa paikassa, suojassa auringolta ja lämmönlähteiltä, 5–50 °C:n lämpötilassa.

Käyttökohteet

Pumpun voi liittää split-, kanava- tai kasettimalliseen ilmalämpöpumppuun tai ilmastointilaitteeseen.

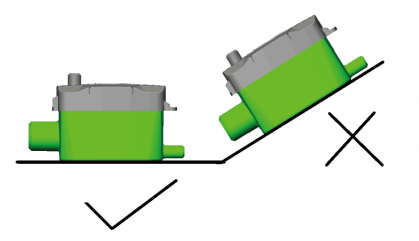
Asennus

Varaa asennusta varten 6 × 9 mm:n poistoletku ja tärinää vaimentavaa materiaalia.



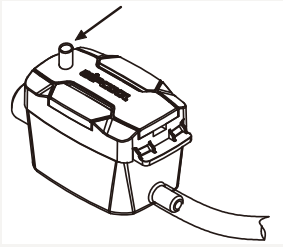
01 **Vaihe 1**

Tarkista, että pinta-anturi on suodattimen oikealla puolella. Kiinnitä suodatin ja säiliön kansi. Kuva 3. Pinta-anturin ja suodattimen sijainti.



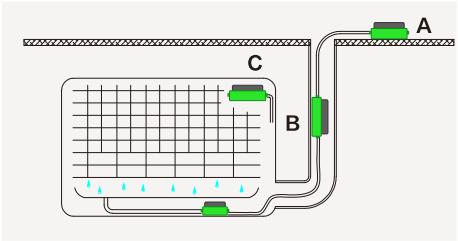
02 **Vaihe 2**

Aseta säiliö vaakasuoraan ja liitä ilmalämpöpumpun tai ilmastointilaitteen poistoliitäntä tiiviisti säiliön tuloletkuun. Kuva 4. Säiliön asettaminen vaakasuoraan.



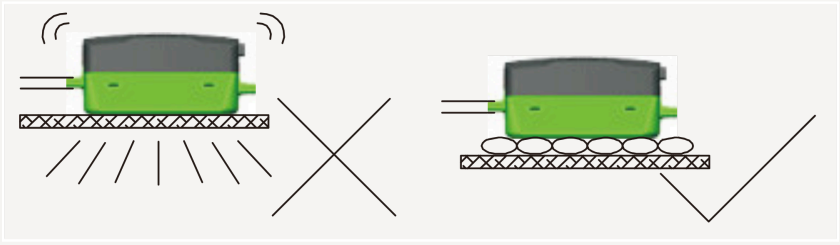
03 **Vaihe 3**

Liitä ilmausputki säiliön kannessa olevaan aukkoon. Kuva 5. Ilmausputken liittäminen.



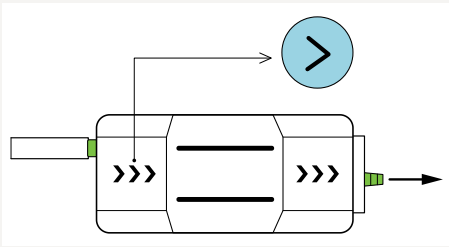
04 Vaihe 4

Aseta pumppu vaaka- tai pystysuoraan valittuun paikkaan: ilmalämpöpumpun tai ilmastointilaitteen taakse, asennuskouruun tai sisäkaton yläpuolelle. Kuva 6. Pumpun asennuspaikat: A - sisäkaton yläpuolella, B - asennuskourussa, C - ilmalämpöpumpun tai ilmastointilaitteen takana.



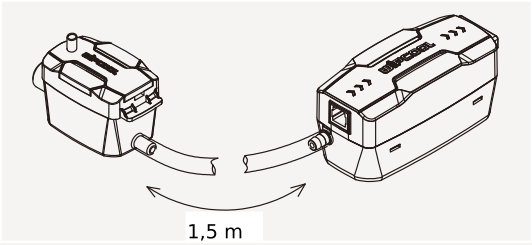
05 Vaihe 5

Aseta pumpun ja säiliön alle tärinää vaimentavaa materiaalia ja kiinnitä molemmat osat tukevasti siten, että säiliö pysyy vaakasuorassa. Kuva 7. Kiinnitys tärinää vaimentavan materiaalin kanssa.



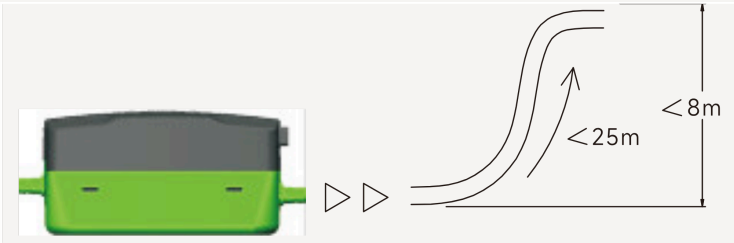
06 Vaihe 6

Tarkista pumppuun nuolella merkitty virtaussuunta. Kuva 8. Kondenssiveden virtaussuunta.



07 **Vaihe 7**

Liitä säiliö pumpun tuloliitäntään mukana toimitetulla 1,5 m:n pituisella 6 × 9 mm:n silikonisella imuletkulla ja varmista liitokset kiristimillä. Älä jatka tätä letkua. Kuva 9. Säiliön liittäminen pumppuun.



08 **Vaihe 8**

Liitä 6 × 9 mm:n poistoletku pumpun lähtöliitäntään ja varmista se kiristimellä. Vedä letku siten, että sen pituus on alle 25 m. Pumpun maks. nostokorkeus on 10 m, mutta asennuksessa nostokorkeuden on oltava alle 8 m. Kuva 10. Poistoletkun asennus.

Kytkentä

VAROITUS

Tee kytkentä virransyöttö katkaistuna.

HUOMIO

Älä sekoita virransyötön johtimia hälytyskoskettimen johtimiin - virheellinen kytkentä vaurioittaa pumppua. Tarkista, että jännite vastaa arvokilven merkintää.

Varmista pumpulle jatkuva, ilmalämpöpumpusta tai ilmastointilaitteesta riippumaton virransyöttö, jotta pumppu voi poistaa jäljelle jääneen kondenssiveden laitteen sammuttamisen jälkeen. Kytke hälytyspiiri siten, että se pysäyttää ilmalämpöpumpun tai ilmastointilaitteen korkean pinnan hälytyksen yhteydessä.

Merkintä	Toiminto	Johtimen väri
L	Vaihejohdin	Ruskea

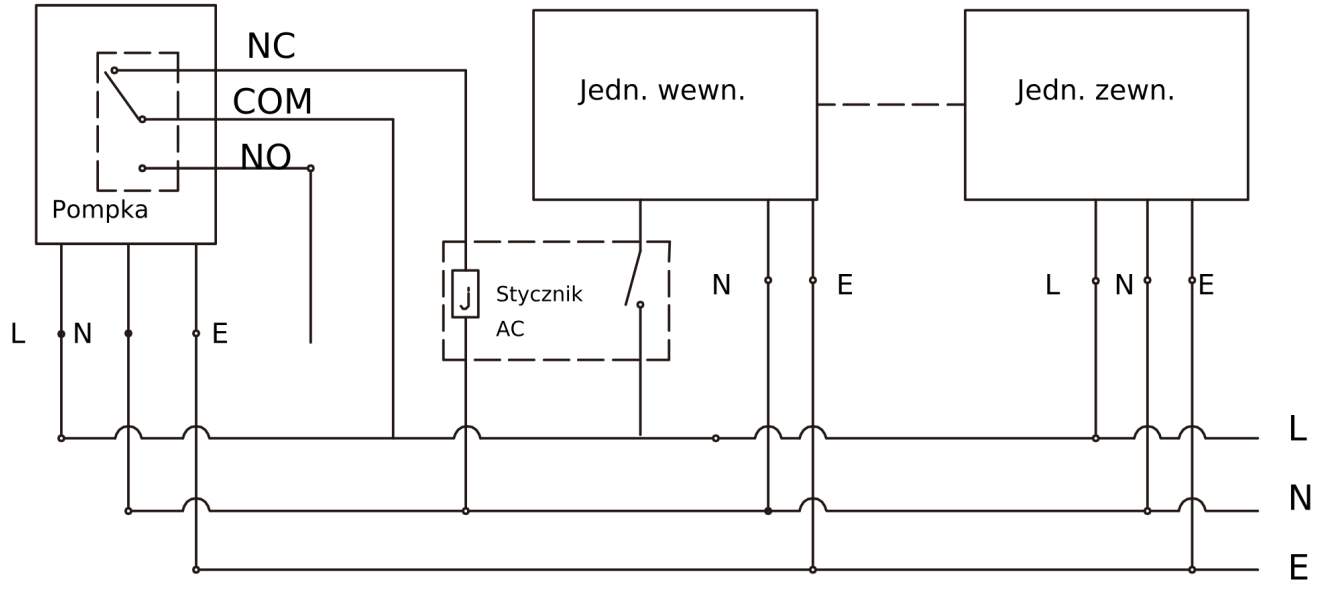
Merkintä	Toiminto	Johtimen väri
N	Nollajohdin	Sininen
E / PE	Suojajohdin	Keltavihreä
NC	Normaalisti suljettu kosketin	Violetti
COM	Yhteinen kosketin	Punainen
NO	Normaalisti avoin kosketin	Vihreä

Vaihtoehto pinnanvalvontatulolla

Kytke COM- ja NC-koskettimet pinnanvalvontapiiriin ilmalämpöpumpun tai ilmastointilaitteen dokumentaation mukaisesti. Voit käyttää NO-kosketinta erilliseen hälytyspiiriin.

Vaihtoehto kontaktorilla

Jos ilmalämpöpumpussa tai ilmastointilaitteessa ei ole pinnanvalvontatuloa, sen virransyötön ohjaamiseen voidaan käyttää sopivasti mitoitettua AC-kontaktoria tai kytkeä muu hälytyslaite.



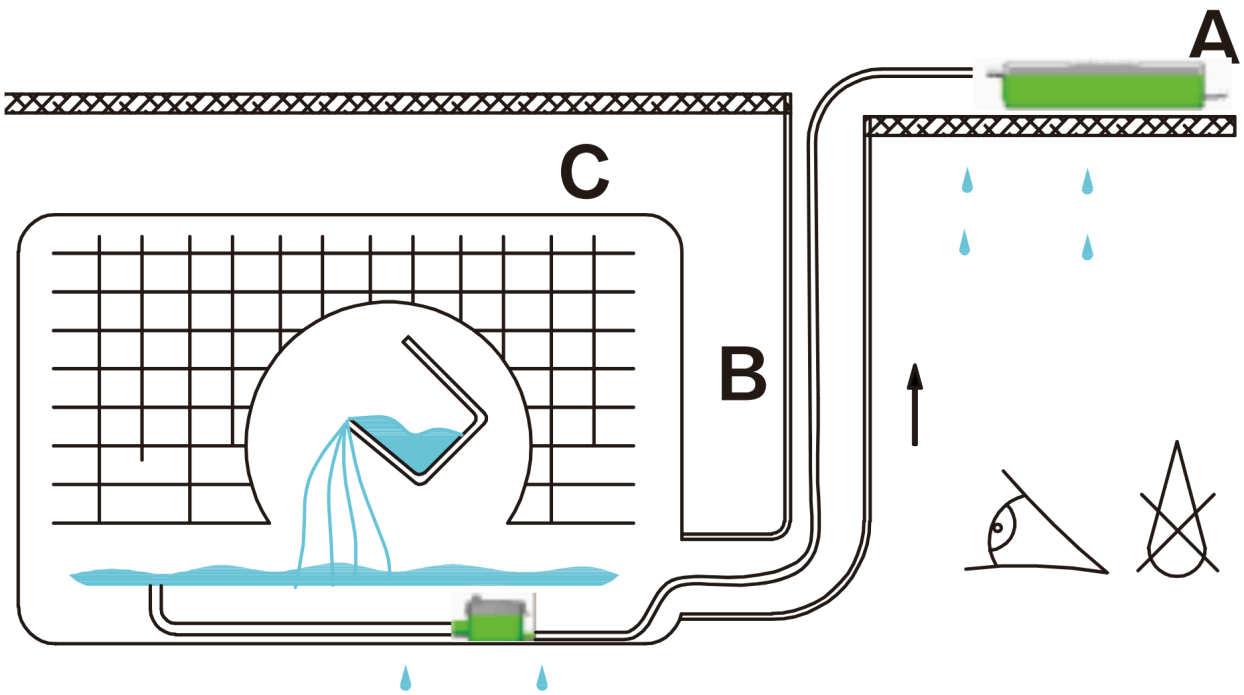
Kuva 11. Vaihtoehto AC-kontaktorilla. E tarkoittaa PE-suojajohdinta. NO-kosketin jää tässä vaihtoehdossa kytkemättä.

Käyttö

Toimintakoe

01 Kytke pumpun virransyöttö päälle asennuksen ja sähkökytkennän valmistuttua.

02 Kaada pieni määrä vettä kondenssivesialtaaseen. Tarkista, etteivät allas ja liitokset vuoda ja että pumppu poistaa veden oikein.



Kuva 12. Pumpun toimintakoe. A - sisäkaton yläpuolella, B - asennuskourussa, C - ilmalämpöpumpun tai ilmastointilaitteen takana.

Kunnossapito

VAROITUS
Katkaise pumpun ja ilmalämpöpumpun tai ilmastointilaitteen virransyöttö ennen tarkastusta ja puhdistusta.

Tarkista ja puhdista pumppu ennen jäähdytyskauden alkua.

01 Irrota säiliön kansi ja poista suodatin. Poista kertymät säiliöstä, suodattimesta ja pinta-anturin pinnalta.

02 Aseta suodatin säiliöön ja tarkista, että pinta-anturi on sen oikealla puolella. Kiinnitä kansi.

03 Kun olet kytkenyt virransyötön uudelleen, tee kohdassa ”KÄYTTÖ” kuvattu toimintakoe.

Vianetsintä

VAROITUS

Katkaise pumpun ja ilmalämpöpumpun tai ilmastointilaitteen virransyöttö ennen liitosten tarkistamista, johtojen ja letkujen irrottamista sekä puhdistusta.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Pumppu ei toimi	Säiliö ei ole vaakasuorassa	Aseta säiliö vaakasuoraan ja tarkista vedenpinta.
Pumppu ei toimi	Virransyöttö puuttuu	Tarkista virransyötön kytkentä.
Pumppu ei toimi	Väärä jännite	Tarkista, että syöttöjännite vastaa laitteen arvokilven merkintää.
Pumppu ei toimi	Johtimet on kytketty virheellisesti	Tarkista virransyötön johtimien L, N ja PE kytkennät.
Pumppu käy jatkuvasti	Säiliö ei ole vaakasuorassa	Aseta säiliö vaakasuoraan.
Pumppu käy jatkuvasti	Säiliössä tai pinta-anturissa on kertymiä	Irrota kansi ja poista suodatin. Poista sitten kertymät säiliöstä ja pinta-anturista. Kokoa säiliö kohdan ”KUNNOSSAPITO” mukaisesti.
Pumppu käy, mutta ei poista kondenssivettä	Tulo- tai lähtöliitäntä on tukossa	Tarkista ja puhdista tulo- ja lähtöliitäntä.
Pumppu käy, mutta ei poista kondenssivettä	Säiliö on asetettu väärin	Aseta säiliö vaakasuoraan.
Kondenssivesivuotoja	Poistoletku on vaurioitunut	Tarkista poistoletku ja vaihda se, jos se on vaurioitunut.
Kondenssivesivuotoja	Letku on liitetty virheellisesti	Tarkista letkun liitäntä ja kiinnitys.
Pumppu pulputtaa tai pitää ääntä sammuttamisen jälkeen	Poistoletkun pää on pumppua alempana ja muodostuu lappoilmiö	Vedä letku siten, että sen pää on pumppua ylempänä.
Pumppu käy äänekkäästi	Sisäosat ovat vaurioituneet	Anna korjaus huollon tehtäväksi - tee huoltopyyntö osoitteessa wipcool.pl/serwis.
Pumppu käynnistyy ja sammuu liian usein	Säiliö on asetettu väärin	Tarkista pinta-anturin toiminta ja säiliön vaakasuoruus.
Hälytys aktivoituu (punainen merkkivalo palaa)	Kondenssiveden pinta on liian korkealla	Tarkista, ettei pumpun tuloliitäntä ole tukossa ja että kondenssivesi poistuu.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Hälytys aktivoituu (punainen merkkivalo palaa)	Hälytys on kytketty virheellisesti	Tarkista hälytyskoskettimen johtimien NC, COM ja NO kytkennät.

Käytöstä poistetut sähkö- ja elektroniikkalaitteet

01



Yliviivatun jäteastian symboli tarkoittaa, ettei käytöstä poistettua laitetta saa hävittää muun jätteen mukana.

Käytöstä poistettuja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevien voimassa olevien määräysten mukaan erilliskeräyksen symbolilla merkittyjä tuotteita ei saa sijoittaa muun yhdyskuntajätteen joukkoon. Haitallisten aineiden vuoksi elektroniikkatuotteet, joita ei lajitella erikseen, voivat olla vaarallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Käytöstä poistettujen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden asianmukainen erilliskeräys ehkäisee haitallisia ympäristövaikutuksia.

Toimittamalla käytöstä poistetun laitteen keräyspisteeseen käyttäjä edistää sen uudelleenkäyttöä, kierrätystä ja hyödyntämistä.

Kierrätys - yksi ympäristönsuojelun menetelmistä. Prosessi, jossa jätteestä otetaan talteen aineita, joita voidaan käyttää uudelleen raaka-aineina.

Hyödyntäminen - käyttöarvonsa menettäneiden jätteiden, kuten muovien, paperin ja kartongin, käyttö uusioraaka-aineina (puhekielessä myös niiden hävittäminen).

Tietoa käytöstä poistettujen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräysjärjestelmästä

- Käytöstä poistettuja sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa sijoittaa muun jätteen joukkoon.
- Puutteellisten sähkö- ja elektroniikkalaitteiden sekä käytöstä poistetuista laitteista peräisin olevien osien kerääminen on kielletty.
- Kotitalouskäyttöön tarkoitetun laitteen ostajalle toimittavan jälleenmyyjän on otettava kotitaloudesta peräisin oleva käytöstä poistettu laite maksutta vastaan toimituspaikassa, jos käytöstä poistettu laite on samantyyppinen ja sillä on sama käyttötarkoitus kuin toimitetulla laitteella.
- Käyttäjä voi toimittaa käytöstä poistetun laitteen käytöstä poistettujen laitteiden kerääjälle, käsittelylaitokselle tai kunnan alueella yhdyskuntajätettä vastaanottavalle toimijalle.

- Tiedot keräyspisteistä ovat saatavilla Puolan voivodikuntien marsalkanvirastojen sekä kaupunkien ja kuntien virastojen BIP-sivuilla.

Huolto ja asiakirjat

Ota esille ennen huoltopyynnön tekemistä:

- Malli - löytyy laitteen arvokilvestä ja laskusta.
- Sarjanumero - jos sitä ei ole, ilmoita valmistusnumero (esim. 11/2025), joka löytyy useimmiten laitteen pohjasta.
- Ostotosite - valtuutetun jälleenmyyjän lasku tai kuitti.
- Vian kuvaus - mitä tapahtuu, milloin vika alkoi ja missä olosuhteissa se ilmenee.

Voit lähettää huoltopyynnön osoitteessa wipcool.pl/serwis. Sieltä löydät myös takuuehdot.

WIPCOOL®
TWÓJ KLUCZ DO KOMFORTU

HUOLTO JA ASIAKIRJAT

P16 · Käyttöohje

PAINOKSEN TIEDOT

Malli *Model*	**P16**
Painos *Edition*	**05.11.2026 · FI**
Valmistaja *Manufacturer*	**Zhejiang Wipcool Refrigeration Equipment Co., Ltd.**
Valtuutettu edustaja Puolassa *Authorised representative*	**4REF sp. z o.o., ul. gen. Władysława Andersa 38, 15-113 Białystok**

wipcool.eu

- käyttöohje verkossa ja muut kielet
- tuotekortti ja vaatimustenmukaisuusvakuutus
- huolto ja pyynnöt

CE

CE-merkintä vahvistaa ilmoitetun vaatimustenmukaisuuden EU-vaatimusten kanssa. Yliviivattu jäteastia: älä hävitä käytettyä laitetta sekajätteen mukana.